



天主教顯聖容堂通訊

Church of the Transfiguration Bulletin

Website: <http://www.transfigurationnyc.org>

Weekend Masses:

Saturday: English 6:00 pm
Sunday: Mandarin 9:00 am
Cantonese 10:15 am
English 11:30 am
Mandarin 1:00 pm

Weekday Masses: Cantonese 8:00 am
English 12:10 pm

Holy Days: Cantonese 8:00 am
English 12:10 pm

Baptism: Parents must make an appointment with Parish priest before infant baptism.

Sundays: Confession begins at 8:15 am

Marriage Appointments:

Couples should come to the Parish office 6 months in advance to prepare for the sacrament of matrimony.

Parish Registration:

We welcome new parishioners and ask that they register at the Parish office.

Religious Instruction for Public School Children:

Sunday morning at 10:15 am

Religious Instruction for Adults:

By appointment, please contact (212)-349-6936

Transfiguration School:

(212)-962-5265 Dr. Patrick Taharally
(212)-267-9289 Upper School

Chinese School: Saturdays & Sundays (917)-922-914
Ms. Beatrice Fung

Kindergarten School: (212)-431-8769 Ms. Emily Eng

AA Meeting: Tuesday at 6:00 pm

主日彌撒時間:

星期六: 下午六時(英語)
主日: 上午九時(國語)
上午十時十五分(粵語)
上午十一時三十分(英語)
下午一時正(國語)

平日彌撒時間:

上午八時(粵語)
下午十二時十分(英語)

節日彌撒時間:

節日上午八時(粵語)
節日下午十二時十分(英語)

領洗時間:

嬰兒領洗請與神父預約時間

告解時間:

主日上午八時十五分開始

婚禮預約時間:

六個月前向神父預訂日期及
安排婚姻聖事

堂區教友註冊:

歡迎新教友來堂區辦事處登記

兒童要理教育:

星期日上午十時十五分

成人慕道要理講解:

請預約 (212)349-6936
(中文) 沈曼玲修女

顯聖容堂英文學校:

(212)962-5265 戴華理博士
(212)267-9289 4-8年班學校

中文學校:

星期六及星期日 馮慕蘭女士
(917)922-9140

幼稚園:

(212)431-8769 伍清雲女士

酗酒節制會:

星期二晚上六時正

Pastor: Rev. Raymond Nobiletti, M.M.

Associates: Deacon Ambrose Man

Sr. Emmanuel Shen, F.M.M.

Ms. Paulina Cheng

Mr. John Collis

主任司鐸: 盧樂民神父

助理: 文志深執事

沈曼玲修女

鄭鴻敏女士

歌樂思先生

Church of the Transfiguration

Tel: (212) 962-5157 Fax: (212)962-5257

Address: 29 Mott Street, New York, NY 10013

E-Mail: TransParish@aol.com

天主教顯聖容堂

紐約華埠勿街 29 號

電話: (212)962-5157 傳真: (212)962-5257

電郵: TransParish@aol.com

Church of the Transfiguration

24th Sunday in Ordinary Time

September 14, 2014

Parish Announcement

1. There will be a **2nd collection** this weekend to support **St. Joseph Seminary** of the Archdiocese of New York for the education and training of priests.

2. **Pope Francis** is gathering 150 bishops from all over the world to pray and to discuss the "Pastoral challenges of the family in the context of evangelization" during the Synod of Bishops taking place in the Vatican from October 5-19. We ask our families to join them in reciting daily the prayer to the Holy Family.

3. The Risen Christ is really present at every Eucharistic celebration through the proclamation of the Word and the reception of His Body and Blood. Therefore, **we request our parents to sit with their children in the body of the church (no balcony seating please) and not to disturb those who come to celebrate the Eucharist.**

4. **In the garden of Gethsemani, Jesus questioned his disciples: "So you could not keep watch with me for one hour?"** Every Friday after the 8:00 am Mass, we have exposition of the Blessed Sacrament. We need adorers to keep Jesus company. Please contact Sr. Emmanuel for an available hour.

5. **Sunday Religious Education classes** begin this Sunday at 10:15am. Please do registration for your child today in the school yard from 9:45 am to 1:00 pm. For more information, please contact Walter Coddington, the Religious Education Coordinator, at (917) 617-9060 (English) or the Church office at (212) 962-5157.

6. **The Transfiguration Chinese School** is now accepting registration for the Fall Program. For further information, please call Chinese school at 917-922-9140, pick up a flyer at the school office or visit the school website : www.chineseschoolnyc.org

7. **Thank you all for your kind support of Midnight Run** at August 30. The event was very successful and all participants have spent a meaningful evening with our brothers and

sisters in Christ. Also thank you for all those who could not participant but generously donated their belongings or money to this event. May God's grace be upon all of you who have directly or indirectly helped in this event.

8. Yan Oi Society sponsors October Marian Pilgrimage

Date: October 19, 2014

Place: Our Lady of Mount Carmel Shrine, upstate New York

Fees: \$30 for adult, \$25 for children 12 and under (Bus plus breakfast) .

Contact persons:

CHEN Qing : 917-892-7001

CHEN Li Juan : 646-691-7581

Society Activities

1. **Yan Oi Society Lectors and Extraordinary Ministers of the Eucharist** will meet this Sunday at 10:15 am at 105 Mosco Street.

2. **Sr. Joanna Chan** will join the **Hin Wah Society meeting** this Sunday and share "The Beatitudes". Please come and join us in the auditorium from 11:30 am to 1:30 pm.

3. **Rosary Society Monthly Meeting** will take place this Sunday at 2:15 pm in Church for Rosary and Benediction. All are welcome

4. **Yan Oi Society Altar Servers and Youth** will meet next Sunday after 9:00 Mass at 105 Mosco Street.

Please Pray for the Sick:

Yue Shown Wai
Millie Tsang
Stephanie Merenda
Melania Man

Please Pray for the Deceased:

Pui Tin Seto Kwan
Lin Yi Xiang
Patrick Tsang



Bible Sharing Groups

1. **"Sunday Readings" in Cantonese** for adult parishioners takes place every Thursday from 10:00 to 11:30 a.m. at 105 Mosco Street.

2. **Mandarin Bible Sharing Group** meets every 3rd Sunday of the month from 10:45 am. to 12:00 pm in the auditorium.

3. **The Living Word Sharing Group (Cantonese)** meets every 3rd Sunday(1:30 pm) of the month in the auditorium; 1st Sunday(1:30pm), movie in the auditorium.

4. **Living Water & Bible Sharing Group (Mandarin)** - meets every 2nd & 4th Sunday of the month from 10:30 am. to 12:00 pm. at 105 Mosco Street.

5. **Re-evangelization of Our Faith (Cantonese)** - meets every 2nd Saturday of the month from 2:00pm-4:00 pm in the auditorium.

6. **"Parent & Me"** - meets every 2nd Sunday of the month from 2 pm - 4 pm in the auditorium.



Gifts of Altar Bread & Wine

this week were donated by

Chan Mei Yuet
for Family Peace.



Financial Stewardship

Sunday Collections for last week:
\$ 1,748-

August 2014 Collection via ParishPay:\$ 6,352.88 (Monthly)

Thank you for your support!

*Make a commitment to support your parish. Please sign up for **ParishPay**, a monthly automatic deduction program for donation to your parish.*

紐約華埠顯聖容堂通訊

常年期第二十四主日

二零一四年九月十四日

堂區報告

1• 本主日的第二次奉獻是為聖若瑟修院而收集的。聖若瑟修院是一所為紐約教區栽培年青人為神職人員的修院。

2• 教宗方濟將在九月五日至十九日在梵帝崗召開全球主教會議，與150位主教共同祈禱及討論“在福傳過程中，對牧靈家庭方面所遭遇的種種挑戰”。讓我們每日偕同他們在家庭中誦念教宗方濟撰寫的向聖家祈禱經文。

3• 復活的基督親自臨在於彌撒聖祭中。教會鼓勵信友們積極地參與：聆聽基督的話及恭領祂的體、血。為此，堂區要求家長們帶領你們的兒女在聖堂內（別在經樓，即二樓上）遵守其秩序，避免擾亂他人參與聖祭禮儀。

4• 耶穌在山園祈禱時，對祂的門徒說：“你們竟不能同我醒寤一個時辰嗎？”每逢星期五上午八時彌撒後至中午十二時有明供聖體，需要教友們陪伴聖體中的耶穌。有意參與者請與沈修女聯絡。

5• 主日學本主日上午10:15開課。如未登記註冊的家長，請於本主日上午9:45至下午1:00在校園或禮堂（下雨天）為你的孩子登記註冊。詳情可聯絡Coddington先生（英文）917-617-9096 或堂區辦事處212-962-5157。

6• 顯聖容堂中文學校現正接受秋季課程新生報名。欲了解詳情請逕往學校辦事處查詢及索取章程；或致電中文學校 917-922-9140；或瀏覽中文學校網頁：www.chineseschoolnyc.org

7• 多謝大家對8月30日午夜濟貧活動的支持。該晚的活動非常成功，所有參與者都與主內的兄弟姐妹渡過了一個有意義的晚

上。也感謝所有那些不能參加，但慷慨捐出衣物或金錢的教友。願上主的恩典臨到所有直接或間接地幫助了本次活動的兄弟姐妹。

8• 仁愛會舉辦玫瑰月朝聖

日期:2014年10月19日

地點:紐約上州嘉模聖母聖殿

費用:成人每位30元,兒童12歲以下25元。

有意參加者,請向陳清(917-892-7001)或陳麗娟(646-691-7581)

報名。

善會活動

1• 仁愛會讀經、帶經、送聖體員本主日上午10:15在摩士高街105號舉行會議。

2• 陳尹瑩修女本主日顯華會月會中分享“真福八端”。月會時間由上午十一時半開始至下午一時半。歡迎大家到禮堂參加。

3• 玫瑰會月會本主日下午2:15在聖堂內舉行。屆時將恭唸玫瑰經及有聖體降福禮儀，歡迎參加。

4• 仁愛會輔祭員、青年組下主日上午10:15在摩士高街105號舉行會議。

請為病患者祈禱:

余松渭, 曾美麗
Stephanie Merenda, 文美蘭

請為亡者祈禱:

閔司徒佩鈿
林宜祥
曾福源

聖經分享小組

1• 成人粵語主日讀經分享- 每週四上午10:00至11:30在摩士高街105號舉行。

2• 國語聖經分享- 每月第三主日上午10:45至中午12:00在學校禮堂舉行。

3• 生活聖言分享(粵語)- 每月第一主日下午1:30在禮堂播放電影; 第三主日下午1:30至3:30在禮堂聚會。

4• 聖泉聖經分享(國語)- 每月第二和第四主日上午10:30至中午12:00在摩士高街105號舉行。

5• 「信仰培育小組」(粵語)- 每月第二個星期六下午2-4時在學校禮堂舉行。

6• “父母與我”- 每月第二主日下午2-4時在禮堂活動。

託管財能

上週主日奉獻: \$ 1,748-
2014年8月份自動轉帳奉獻: \$ 6,352.88-

謝謝您的慷慨捐助!
歡迎加入堂區自動轉帳
(ParishPay)奉獻。



本週 彌撒酒餅 由

陳眉月
為家庭平安而奉獻